

ST. JOHN BOSCO - ST. JAMES PARISH



2250 N. McVicker Ave. Chicago, IL. 60639 773-622-4620 (St. John Bosco)
5730 W. Fullerton Ave. Chicago, IL. 60639 (St. James)

Roman Catholic Church

Under the Protection of the Blessed Mother - Maria Auxilium Christianorum

SALESIANS OF DON BOSCO

Visit our website at
sjbchicago.org



Follow us on
St. John Bosco
-St. James Parish Chicago



salesianschicago
sym_chicago

MASS SCHEDULE

ENGLISH

St. James Church

Saturday Vigil—5:00PM

Sunday—9:00AM

St. John Bosco Church

Sunday—9:30AM

Monday to Friday—8:00AM

POLISH / PO POLSKU

St. James Church

Sunday—7:30AM, 10:30AM

Monday to Friday—8:00AM

First Friday—7:00PM

SPANISH / ESPAÑOL

St. James Church

Sunday—12:00PM

St. John Bosco Church

Saturday Vigil—7:00PM;

Sunday—7:00AM, 11:00AM,

1:00PM, 7:00PM;

Monday to Friday—7:00PM

CONFESSIONS

St. James Church

30 Minutes before Polish Masses

St. John Bosco Church

Monday to Sunday

6:00-6:45 PM

ADORATION

Daily Adoration at

St. James Church

Monday to Friday 8:45am to 6:00pm

Eucharistic Thursdays

Every Thursday at

St. John Bosco Church

7:45pm to 9:00pm



PARISH OFFICE

(773) 622-4620

Monday—Friday, 8:30AM-4:30PM

Saturday/Sunday, CLOSED

SALESIAN YOUTH MINISTRY CENTER

VALDOCCO

@ St. James Campus-(773) 413-7530

2441 N. Menard Avenue

CATECHETICAL CENTER

ST. DOMINIC SAVIO

@ St. John Bosco Campus

Religious Education Office

(773) 836-2413

Monday-Wednesday-8:30am -4:30pm

Thursday & Friday -8:30am - 7:00pm

Saturday - 11:00am - 7:00pm

Sunday - 7:00AM-3:00PM

A MESSAGE FROM THE PASTOR FR. MIGUEL

Dear parish community,

As we gather this week to celebrate the Solemnity of Christ the King, I invite you to reflect deeply on the profound meaning of this feast in our lives. This solemnity marks the end of our liturgical year and offers us a unique opportunity to renew our commitment to Jesus, who is not only the King of the universe but also the Lord of our hearts. In a world often filled with uncertainty and change, Christ stands as our unchanging King—offering hope, peace, and guidance. His kingdom is one of love, mercy, and justice. As followers of Christ, we are called to bear witness to His reign, not just within the walls of our church, but in our homes, workplaces, and communities. Let us strive to live as true disciples, serving one another in humility and love, just as Christ has shown us by His example.

Don Bosco's spirituality was deeply Christocentric. He emphasized Jesus as the center of Christian life and as the true King to whom every heart should belong. This devotion was evident in his daily prayers, his celebration of the sacraments, and his encouragement of Eucharistic adoration among his students. Don Bosco believed that recognizing Christ's kingship meant living a life of service, humility, and unwavering trust in divine providence.

As we celebrate this special feast, may we each ask ourselves: How do I allow Christ to reign in my life? In what ways can I contribute to building His kingdom here on earth? Let us pray for the grace to surrender our hearts more fully to Him, trusting that His will brings true peace and joy. May the Lord bless our parish community abundantly as we honor Christ our King. Let us encourage one another to live out our faith boldly and joyfully, always remembering that our ultimate citizenship is in His eternal kingdom.

Estimada comunidad parroquial,

Al reunirnos esta semana para celebrar la Solemnidad de Cristo Rey, los invito a reflexionar profundamente sobre el profundo significado de esta fiesta en nuestras vidas. Esta solemnidad marca el final de nuestro año litúrgico y nos ofrece una oportunidad única para renovar nuestro compromiso con Jesús, que no solo es el Rey del universo sino también el Señor de nuestros corazones. En un mundo a menudo lleno de incertidumbre y cambios, Cristo se presenta como nuestro Rey inmutable—ofreciendo esperanza, paz y guía. Su reino es uno de amor, misericordia y justicia. Como seguidores de Cristo, estamos llamados a dar testimonio de Su reinado, no solo dentro de los muros de nuestra iglesia, sino también en nuestros hogares, lugares de trabajo y comunidades. Esforcémonos por vivir como verdaderos discípulos, sirviéndonos unos a otros con humildad y amor, tal como Cristo nos ha mostrado con su ejemplo.

La espiritualidad de Don Bosco era profundamente Cristo-céntrica. Enfatizó a Jesús como el centro de la vida cristiana y como el verdadero Rey al que todo corazón debe pertenecer. Esta devoción se manifestaba en sus oraciones diarias, en la celebración de los sacramentos y en su fomento de la adoración eucarística entre sus alumnos. Don Bosco creía que reconocer la realeza de Cristo significaba vivir una vida de servicio, humildad y confianza inquebrantable en la providencia divina.

Mientras celebramos esta fiesta especial, que cada uno de nosotros se pregunte: ¿Cómo permito que Cristo reine en mi vida? ¿De qué manera puedo contribuir a construir Su reino aquí en la tierra? Recemos por la gracia de entregarnos más plenamente a Él, confiando en que Su voluntad trae verdadera paz y alegría. Que el Señor bendiga abundantemente a nuestra comunidad parroquial mientras honramos a Cristo nuestro Rey. Animémonos unos a otros a vivir nuestra fe con valentía y alegría, recordando siempre que nuestra ciudadanía suprema está en Su reino eterno.

Drodzy parafianie!

Gdy w tym tygodniu obchodzimy Uroczystość Jezusa Chrystusa Króla Wszechświata, zapraszam was do głębszej refleksji nad głębokim znaczeniem tego święta w naszym życiu. Uroczystość ta oznacza koniec naszego roku liturgicznego i daje nam wyjątkową okazję do odnowienia naszego oddania Jezusowi, który jest nie tylko Królem wszechświata, ale także Panem naszych serc. W świecie często pełnym niepewności i zmian, Chrystus ukazuje się jako nasz niezmienny Król – oferując nadzieję, pokój i przewodnictwo. Jego królestwo to królestwo miłości, miłosierdzia i sprawiedliwości. Jako naśladowcy Chrystusa, jesteśmy powołani do dawania świadectwa o Jego panowaniu nie tylko w murach naszego kościoła, ale także w naszych domach, miejscach pracy i społecznościach. Starajmy się żyć jak prawdziwi uczniowie, służąc sobie nawzajem z pokorą i miłością, tak jak Chrystus pokazał nam to swoim przykładem.

Duchowość księdza Bosko była głęboko chrystocentryczna. Przedstawiał Jezusa jako centrum życia chrześcijańskiego i prawdziwego Króla, do którego każde serce powinno należeć. Ta pobożność przejawiała się w jego codziennych modlitwach, sprawowaniu sakramentów i zachęcaniu uczniów do adoracji eucharystycznej. Ksiądz Bosko wierzył, że uznanie królewkości Chrystusa oznacza życie w służbie, pokorze i niezachwianej ufności w Bożą opatrzność.

Obchodząc tę szczególną uroczystość, niech każdy z nas zada sobie pytanie: Jak pozwalam Chrystusowi królować w moim życiu? W jaki sposób mogę przyczynić się do budowania Jego królestwa tu na ziemi? Módlmy się o łaskę pełniejszego poddania się Jemu, ufając, że Jego wola przyniesie prawdziwy pokój i radość. Niech Pan obficie błogosławi naszej wspólnocie parafialnej, gdy czcimy Chrystusa jako naszego Króla. Zachęcajmy się nawzajem do życia wiarą z odwagą i radością, zawsze pamiętając, że naszym ostatecznym miejscem zamieszkania jest Jego wieczne królestwo.

TODAY SECOND COLLECTION

CATHOLIC CAMPAIGN FOR HUMAN DEVELOPMENT

November 23, 2025



Please be generous in this week's special collection for the Catholic Campaign for Human Development. In the United States, over 11% of the population lives in poverty. Through this collection, you support programs that address the root causes of poverty and provide a sustainable future for those struggling across the country. In addition, 25% of the funds we collect remain in our diocese to fund local anti-poverty projects. Please prayerfully consider how you can support this collection and those working on the margins.

With CCHD funding, the Community Lighthouse program, developed by Together New Orleans, has transformed churches and other neighborhood institutions into solar-powered facilities where people can shelter when natural disasters such as hurricanes cause power outages. In 2023, Together New Orleans expanded its project to nine facilities, and it garnered recognition—and project funding—from the mayor's office and the US Congress to expand the program even further. In addition, the organization implemented solar power training programs at the Community Lighthouses while working with local government to reform regulations, thereby making solar power more available to low- and middle-income residents.

Learn more about the Catholic Campaign for Human Development at www.usccb.org/cchd. By supporting this collection, you are giving those on the margins a hand up, not a handout. Please be generous.

WORKING ON THE MARGINS

www.usccb.org/cchd



Copyright © 2024, United States Conference of Catholic Bishops,
Washington, DC. All rights reserved. Photo: © Sustainable Farming Association.

SEGUNDA COLECTA—CAMPAÑA CATOLICA PARA EL DESARROLLO HUMANO

23 de Noviembre, 2025

Por favor, esta semana sean generosos en nuestra colecta especial para la Campaña Católica para el Desarrollo Humano. En los Estados Unidos, más del 11% de la población vive en pobreza. Con esta colecta, ustedes apoyan los programas que tratan con las causas raíz de la pobreza y proporcionan un futuro sostenible a aquellos que luchan por salir adelante en todo el país. Además, el 25% de los fondos que recaudamos permanece en nuestra diócesis para financiar proyectos locales antipobreza. Por favor, en oración, consideren la manera de apoyar a esta colecta y apoyar a aquellos que trabajan desde la periferia.

Gracias a la financiación de CCHD, el programa Faros Comunitarios, desarrollado por Together New Orleans, ha transformado iglesias y otras instituciones vecinales en refugios con energía solar donde las personas pueden resguardarse durante cortes de luz provocados por desastres naturales como huracanes. En 2023, Together New Orleans amplió su proyecto a nueve centros y obtuvo el reconocimiento —y financiación— de la alcaldía y el Congreso de los Estados Unidos para seguir expandiéndolo. Además, la organización implementó programas de capacitación en energía solar en los Faros Comunitarios y colaboró con el gobierno local para reformar las regulaciones, facilitando así el acceso a la energía solar a los residentes de bajos y medianos ingresos.

Infórmense más acerca de la Campaña Católica para el Desarrollo Humano en www.usccb.org/cchd. Al apoyar a esta colecta, ustedes están dándoles una mano, no una limosna, a aquellos que viven en la periferia. Por favor, sean generosos



TRABAJANDO DESDE LA PERIFERIA

www.usccb.org/cchd



Copyright © 2024, United States Conference of Catholic Bishops,
Washington, DC. Todos los derechos reservados. Foto: © Sustainable Farming Association.

ST. JOHN BOSCO - ST. JAMES PARISH
SALESIANS OF DON BOSCO

"Dad gracias en todo, porque ésta es la voluntad de Dios para con vosotros en Cristo Jesús."
(1Tes 5, 18)

VIGILIA DE
Acción de Gracias

Dónde: iglesia de San Juan Bosco. 2250 N. McVicker Ave., Chicago, IL 60639.
Cuándo: Miércoles, 26 de Noviembre, 2025 comenzando con la Santa Misa de 7pm hasta las 6am

"Y la esperanza no falla, porque el amor de Dios ha sido derramado en nuestros corazones por el Espíritu Santo que nos ha sido dado." (Rom 5, 5)

¡Ven a Cantar con Nosotros!

*"¡Esta Navidad queremos hacer algo muy especial!
Te invitamos a formar parte del coro Navideño para niños y niñas,
Cantaremos villancicos para celebrar el nacimiento del Niño Jesús.
¡Trae tu voz y tu entusiasmo!
Ensayaremos el Miércoles y Viernes
de cada semana
Miércoles - 7:00pm en el Gimnasio de San Juan Bosco
Viernes - 7:00pm en Casa Lupita Salon San Juan Diego*

Give thanks

THANKSGIVING DAY MASS SCHEDULE

Thanksgiving Day
Thursday, November 27

DIA DE ACCION DE GRACIAS
JUEVES, 27 DE NOVIEMBRE

ŚWIĘTO DZIĘKCZYNIENIA
CZWARTEK, 27 LISTOPADA

St. John Bosco Church
2250 N. McVicker Ave. Chicago, IL. 60639
8:00AM (English Mass) 11:00AM (Misa en Español)
7:00PM (Misa en Español)

St. James Church
5730 W. Fullerton Ave. Chicago, IL. 60639
10:30AM (Polish Mass)

Give thanks

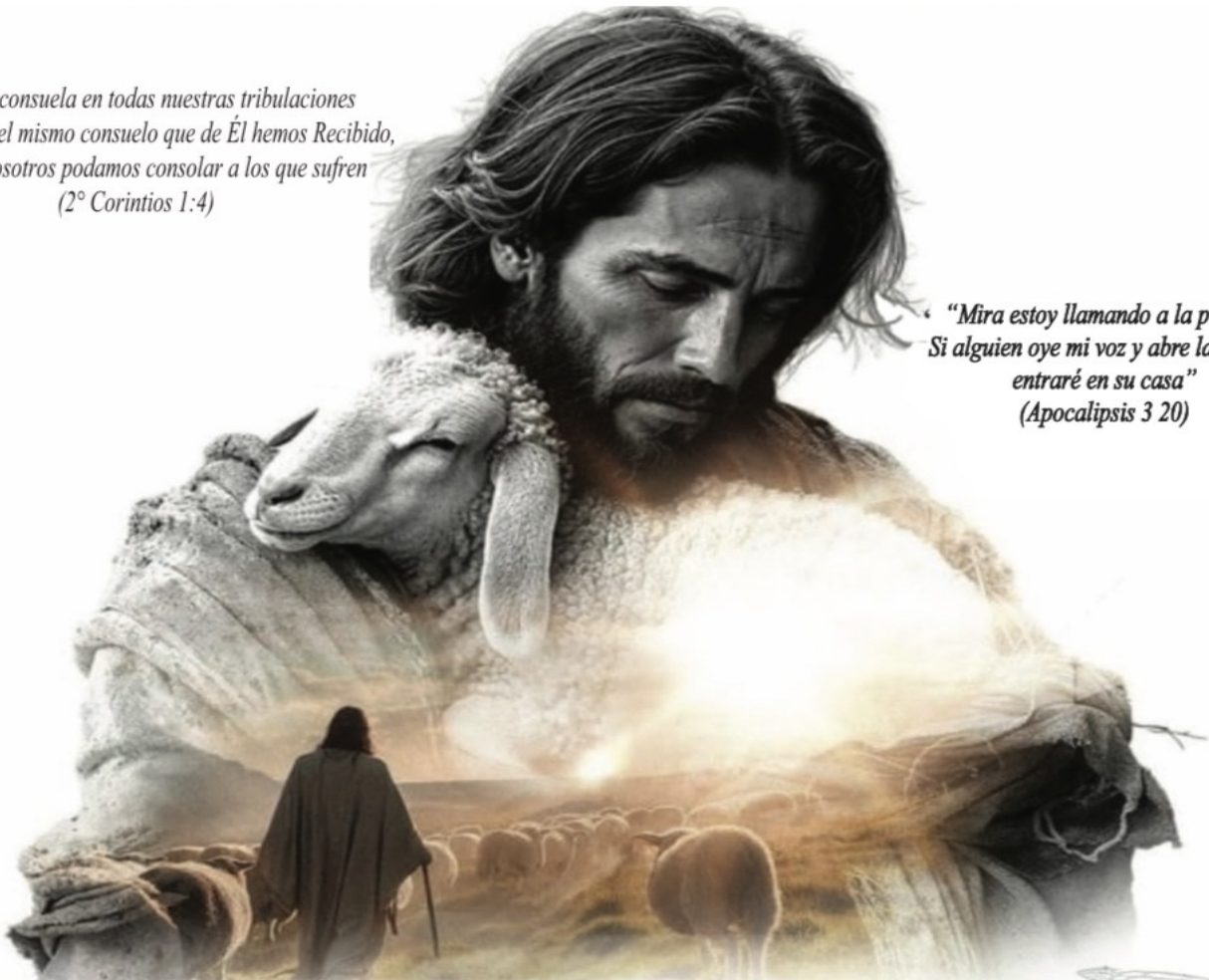
RETIRO DE EVANGELIZACIÓN

Noviembre 28, 29 y 30

Vive una verdadera conversión

*Dios nos consuela en todas nuestras tribulaciones
para que con el mismo consuelo que de Él hemos Recibido,
también nosotros podamos consolar a los que sufren
(2° Corintios 1:4)*

*“Mira estoy llamando a la puerta,
Si alguien oye mi voz y abre la puerta
entraré en su casa”
(Apocalipsis 3 20)*



**¡Llama haz una cita
Cristo te espera!**

Michelle Guadarrama

312-487-8456

Diego Olivares

773-816-2278

Donde:

**St. John Bosco-St. James Parish
2250 N. McVicker Ave
Chicago IL 60639**

ST. JOHN BOSCO-ST. JAMES

SJB 2250 N. McVicker Ave. / SJ 5730 W. Fullerton Ave.
Chicago, IL. 60639

**We are accepting donations for our “HOPE” Food Pantry/
Estamos aceptando donaciones para nuestra despensa
de alimentos “LA ESPERANZA”**

Frijol / Beans
Arroz / Rice
Lentejas / Lentils
Aceite de cocina / Cooking Oil
Mantequilla de Cacahuete/ Peanut Butter
Azucar / Sugar
Sal / Salt
Cafe / Coffee
Te / Tea
Pasta
Salsa para espagetti / Spaghetti Sauce
Macarrones con queso / Mac-n-Cheese
Mermelada / Jelly
Sopas Moderna
Atun / Tuna
Galletas Saladas / Saltine Crackers
Avena / Oat Meal
Cereales / Cereals
Jalea para panqueques / Syrup
Mezcla para panqueques / Pancake Mix

**Las donaciones se pueden entregar en las siguientes
locaciones / The donations can be dropped of at the
following locations.**

- Oficina Parroquial / Parish Office
Lunes-Viernes / Monday-Friday 9:00am - 4:00pm
- En la Iglesia San Juan Bosco / St. John Bosco Church
Lunes -Viernes / Monday - Friday 6:00pm - 8:00pm
- En la Iglesia Santiago Apostol / St. James
Lunes -Viernes / Monday - Friday 8:00am - 12:00pm



Contact Us : 773-622-4620



**Join us as we
Pray the 46
Rosaries in honor
of Our Lady of
Guadalupe**

Beginning October 28
and continuing until
December 12
at 6:00PM at
St. John Bosco Church.

**Acompáñenos a
Rezar los 46
Rosarios en honor
a Nuestra Señora de
Guadalupe**

Empezando el
28 de octubre
hasta el 12 de diciembre
a las 6:00PM en la Iglesia
San Juan Bosco.



**PEREGRINACION desde San Juan Bosco al
Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe**

PILGRIMAGE to the Shrine of Our Lady of Guadalupe from
St. John Bosco Church

Peregrinación desde la Iglesia de
San Juan Bosco
al "El Cerrito" en Des Plaines.
La peregrinación sera el

Jueves, 11 de diciembre de 2025

Por favor de reunirse en San Juan Bosco
a las 4:00pm y salida a las 5:00pm

(No niños menores de 14años)

Transportación de regreso disponible

Para más información:

Francisco Gallegos (312) 483-7415

Teresa Alanis (773) 289-2392

Parish Office (773) 622-4620

Pilgrimage from
St. John Bosco Church to
"El Cerrito" in Des Plaines.
The pilgrimage will be on

Thursday, December 11, 2025

Please gather at St. John Bosco at
4:00pm, leaving at 5:00pm.

(No children under the age of 14)

Return Transportation available

For more information:



COMUNION ESPIRITUAL

Yo Creo, Jesus mio, que estas real y verdaderamente presente en el Santisimo Sacramento del Altar.

Te amo sobre todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Pero como ahora no puedo recibirte sacramentalmente, ven a lo menos espiritualmente a mi corazon. Y como si ya te hubiese recibido, me abrazo y me uno del todo a Ti Señor, no permitas que yo me separe de ti.

Amen

SPIRITUAL COMMUNION

My Jesus, I believe that You are present in the Most Blessed Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot now receive you sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if you were already there, and I unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You.

Amen

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



WHO WILL FILL THESE SHOES?



November 28, 2025, 11 a.m. – 3 p.m.

Inviting young men in the Archdiocese of Chicago, ages 13–20.

Parents and priests are also invited to this annual event hosted at Mundelein Seminary.

Come and learn more about the priesthood and your vocation.

November 28, 2025 University of St. Mary of the Lake
11 a.m. – 3 p.m. Mundelein, IL

Please register by November 27.
For further information contact Katie Hazen at khazen@archchicago.org.



Calendario de Adviento 2025

30 Nov Primer Domingo
7 Dic Segundo Domingo
14 Dic Tercer Domingo de Gaudete
21 Dic Cuarto Domingo

aciprensa.com

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



2025 CARDINAL'S CHRISTMAS CONCERT



Cardinal Blase J. Cupich cordially invites you to his annual Christmas Concert, featuring

The City Lights Orchestra
Rich Daniels, conductor

Sunday, December 7, 2025 | 2 – 3:30 p.m.

Church of the Holy Family
1080 West Roosevelt Road, Chicago, IL

No tickets necessary.

Parking and seating available on a first come, first served basis.

This is a free concert offered generously by The City Lights Orchestra with assistance from the Music Performance Fund as administered by the Chicago Federation of Musicians, Local 10-208.

St. John Bosco (SJB) - St. James (SJ)

Weekly Pastoral Activities Actividades Pastorales Semanales Cotygodniowe zajęcia duszpasterskie



Saturday/Sábado/Sobota November/Noviembre/Listopad 22, 2025

8:00am - Reunion de Caridades de Cristo Resucitado - SJB Savio Center
10:00am - Reunion de Celula Divina Misericordia - SJB Church Room
10:00am - 2:00pm - Youth Oratory/Oratorio Juvenil - SJ Valdocco
3:15pm - 4:45pm - Religious Education Classes (Mass Included) - SJ
Clases de Catecismo (Incluye Misa)
5:30pm - 8:00pm - Religious Education Classes (Mass Included) - SJB
Clases de Catecismo (Incluye Misa) Savio Center
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
8:00pm - 6:00am - Vigilia de Cristo Rey - SJB Church

Sunday/domingo /Niedziela November/Noviembre/Listopad 23, 2025

8:00am - 2:00pm - Religious Education Classes (Mass Included) - SJB
Clases de Catecismo (Incluye Misa) Savio Center
10:00am - Rosary in Polish / Różaniec w języku polskim - SJB Church
10:15am - 12:00pm - Religious Education Classes (Mass Included) - SJ
Clases de Catecismo (Incluye Misa) School Gym
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia

Monday/lunes/Poniedziałek November/Noviembre/Listopad 24, 2025

6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:00pm - Clases de Biblia - SJ Formation Center
7:00pm - New Leader Program (Horizon) - SJ Formation Center & Kitchen
7:00pm - Reunión de Grupo 34 de los Jueves - SJB Savio Center

Tuesday /Martes/Wtorek November/Noviembre/Listopad 25, 2025

6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:00pm - 9:00pm - Circulo de Oración Renovación Carismática - SJ Iglesia
8:00pm - Reunión de Grupo 34 del Domingo 8am y 11am - SJB Divino Niño

Wednesday/Miércoles/Roda November/Noviembre/Listopad 26, 2025

6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
6:00pm - 7:30pm - Altar Server Formation - SJ Church
7:00pm - 9:00pm - Curso de Liderazgo Pastoral - SJB Centro Domingo Savio
7:00pm - Ensayo de Coro Navideño de niños - SJB School Gym
7:00pm - 6:00am - Vigilia de Acción de Gracias - SJB Church
8:00pm - 9:30pm - Reunión de Lideres de Renovación Carismática - SJB Church
8:00pm - 9:00pm - Reunión de Caridades de Cristo Resucitado - SJB Casa Lupita
8:00pm - 9:00pm - Young Adults Bible Study (Ages 18-35) - SJ Formation Center

Thursday/Jueves/Czwartek November/Noviembre/Listopad 27, 2025

Oficina parroquial estara CERRADA / Parish office CLOSED
5:30pm - NO Religious Education Classes / NO hay Clases de Catecismo
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:45pm - 9:00pm - Adoración Eucarística - SJB Iglesia

Friday/Viernes/Piątek November/Noviembre/Listopad 28, 2025

Oficina parroquial estara CERRADA / Parish office CLOSED
5:30pm - NO Religious Education Classes / NO hay Clases de Catecismo
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia

Saturday/Sábado/Sobota

November/Noviembre/Listopad 29, 2025

8:00am - Reunion de Caridades de Cristo Resucitado - SJB Savio Center
10:00am - Reunion de Celula Divina Misericordia - SJB Church Room
10:00am - 2:00pm - Youth Oratory/Oratorio Juvenil - SJ Valdocco
3:15pm - NO Religious Education Classes/NO hay Clases de Catecismo
5:30pm - NO Religious Education Classes/NO hay Clases de Catecismo
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia

Sunday/domingo /Niedziela November/Noviembre/Listopad 30, 2025

8:00am - NO Religious Education Classes/NO hay Clases de Catecismo
10:00am - Rosary in Polish / Różaniec w języku polskim - SJB Church
10:15am - NO Religious Education Classes/NO hay Clases de Catecismo
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia

ATTENTION / ATENCION

During November and December the parish bulletin is submitted for printing earlier than scheduled due to the holiday season.

Durante noviembre y diciembre el boletín parroquial se envía para su impresión antes de lo programado debido a la temporada de días festivos.

All published Sunday Mass intentions must be submitted as follows:

Todas las intenciones de misa dominical publicadas en el boletín deben ser presentadas de la manera siguiente:

Sunday Bulletin: Need to be submitted no later than:
Boletín Dominical: Deben presentarse a más tardar en:

December 7th, 2025 Wednesday, November 26th, 2025
(7 de diciembre) (Miércoles, 26 de Noviembre)

**Due to the Thanksgiving Holiday/
Debido al día feriado de Acción de Gracias**

December 14th, 2025 Wednesday, December 3rd, 2025
(14 de diciembre) (Miércoles, 3 de diciembre)

December 21st, 2025 Tuesday, December 9th, 2025
(21 de diciembre) (Martes, 9 de diciembre)

**Due to the Christmas Holiday/
Debido al día feriado de Navidad**

December 28th, 2025 Wednesday, December 17th, 2025
(28 de diciembre) (Miércoles, 17 de diciembre)

January 4th, 2025 Friday, December 19th, 2025
(4 de enero) (Viernes, 19 de diciembre)

**Due to the New Years Day Holiday/
Debido al día feriado de Año Nuevo**

Please submit all your intentions to the St. John Bosco-St. James Parish office as soon as possible. Thank you.

Por favor, lleve todas sus intenciones a Oficina Parroquial de San Juan Bosco-Santiago Apostol tan pronto como sea posible.
Gracias.



ST. JOHN BOSCO - Mass Intentions

Saturday, November 22nd, 2025

7:00— ✠ Josefina Ocegueda, ✠ Omar Jacinto
 ✠ Teodosa Pérez Cruz, ✠ Epitacio Moreno
 ✠ Claudia Terán, ✠ María del Carmen Arévalo
 ✠ Fernando Rodríguez, ✠ Astrid Enríquez
 ✠ Rafael Pérez Zurita, ✠ Luz María, Rafael y Antonia Pereda
 ✠ Cecilia Castrejón Lozano, ✠ Félix Castrejón Lozano
 Acción de gracias por Cecilia Salgado, Luis Acosta
 Enrique Martínez, y Isabella Rebolledo

Sunday, November 23rd, 2025

THE SOLEMNITY OF OUR LORD JESUS CHRIST THE KING

7:00— ✠ Rodolfo Valdez, ✠ Eduardo Alemán, ✠ Mario López Jr.
 ✠ Victoria Padilla, ✠ Rigoberto Camacho
 ✠ Natividad Sánchez
 Acción de gracias de la Familia Sánchez
 Acción de gracias de Eduardo Vázquez

9:30— ✠ Alfonso Martínez, ✠ Manuel Tello
 Souls in purgatory

11:00— ✠ Kelvin Jamil Chauca, ✠ Norma Villanueva
 ✠ Joel Contreras, ✠ Teodosa Pérez Cruz, ✠ Epitacio Moreno
 ✠ María Luisa Chaidez, ✠ Ascensión y Anacleto Terrazas
 ✠ María Felicitas Santillanes, ✠ Rosendo Morales
 ✠ Angela Pineda, ✠ Arturo Bahena

1:00— Acción de gracias por Joan Sebastián Ariza Rodríguez y
 Jesús y María

7:00— ✠ Luz María, Rafael y Antonia Pereda, ✠ Isaac Vega Jr.

Monday, November 24th, 2025

8:00— ✠ Edward Bilka, ✠ Luz Maria, Rafael y Antonia Pereda
 Blessings for Norine Dupee

7:00— ✠ Kelvin Jamil Chauca, ✠ Teodosa Perez Cruz
 ✠ Epitacio Moreno, ✠ Jose Luis Feliciano,
 ✠ Arturo Bahena

Tuesday, November 25th, 2025

8:00— ✠ Elayne Bilka, ✠ Rev. John Edward Mulvihill
 ✠ Luz Maria, Rafael y Antonia Pereda
 For pregnant women & unborn babies

7:00— **Por los Difuntos Padres de los Salesianos**

Wednesday, November 26th, 2025

8:00— ✠ Luz Maria, Rafael y Antonia Pereda
 Blessings for Fr. Krzysztof Cepil, SDB &
 Fr. Juan Pablo Rubio, SDB

7:00— ✠ Teodosa Perez Cruz, ✠ Epitacio Moreno
 ✠ Arturo Bahena

Thursday, November 27th, 2025 **Thanksgiving Day**

8:00— ✠ Charles Bilka, ✠ Edward Bilka
 Thanksgiving for Maricela Sandoval
 For Vocations

11:00— ✠ Leticia Rojas, ✠ Teodosa Pérez Cruz
 ✠ Epitacio Moreno, ✠ Arturo Bahena
 ✠ Luz María, Rafael, y Antonia Pereda
 Por la salud de Francisco Martínez y Josefina Martínez
 Acción de gracias por Mayrali Hernández

7:00— ✠ Arturo Bahena

Friday, November 28th, 2025

8:00— ✠ Margaret Bilka, ✠ Luz María, Rafael y Antonia Pereda
 For the poor souls in purgatory
 Aniversary Mary & John Tenuto

7:00— ✠ Teodosa Pérez Cruz, ✠ Epitacio Moreno
 ✠ Ana María Zuluaga, ✠ Arturo Bahena

Saturday, November 29th, 2025

7:00— ✠ Teodosa Pérez Cruz, ✠ Epitacio Moreno
 ✠ Luz María, Rafael y Antonia Pereda, ✠ Arturo Bahena
 ✠ Enrique Solache, ✠ María Ruiz
Bendición: Cumpleaños—Susana Sánchez

Sunday, November 30th, 2025

FIRST SUNDAY OF ADVENT

7:00— ✠ José Jesús y Guadalupe Diaz Carreño, ✠ Eduardo Alemán
 ✠ Melecio y Juanita Diaz Ramírez, ✠ Mario López Jr.

9:30— ✠ Carmelo Flores, ✠ Alfonso Martínez, ✠ Manuel Tello
 Souls in purgatory

11:00— ✠ Kelvin Jamil Chauca, ✠ Guadalupe y José Contreras
 ✠ Joel Contreras, ✠ Julio Cesar Sandoval, ✠ Arturo Bahena
 ✠ Teodosa Pérez Cruz, ✠ Epitacio Moreno
 ✠ María Luisa Chaidez, ✠ Ascensión y Anacleto Terrazas
 ✠ María Felicitas Santillanes

1:00—

7:00— ✠ Luz Maria, Rafael y Antonia Pereda

ST. JAMES - Mass Intentions

Saturday, November 22nd, 2025

5:00 — ✠ Luis León, ✠ Patrocinio Las Pinas, ✠ Grace Penalosa

Sunday, November 23rd, 2025

THE SOLEMNITY OF OUR LORD JESUS CHRIST THE KING

7:30—

9:00— **PRO POPULO: For the people of the parish**

10:30—

12:00— ✠ Cesar Villarreal

Por la salud de Rosa Albavera y Angelita Matías

Monday, November 24th, 2025

8:00—

Tuesday, November 25th, 2025

8:00—

Wednesday, November 26th, 2025

8:00—

Thursday, November 27th, 2025 **Thanksgiving Day**

10:30— S.P. Jan Gal o Duszy n Rocznice smier,
 S.P. Omelan Emil Lubinetz Ospokoj Duszy Pierwsza
 Rocznice Smierci

Friday, November 28th, 2025

8:00—

Saturday, November 29th, 2025

5:00 — ✠ Vincent Penalosa, ✠ Antonio Penalosa

Sunday, November 30th, 2025

FIRST SUNDAY OF ADVENT

7:30—

9:00— **PRO POPULO: For the people of the parish**

10:30—

12:00— ✠ Margarita Fermaint, ✠ Cesar Villarreal

✠ Lino Gándara Jr. , ✠ Ricardo y Luz Bracamontes

Por la salud de Migdela Fermaint

Por la salud de Diego Verduzco, José Verduzco y Trino Verduzco
 Acción de gracias por Julián Rosales

St. John Bosco-St. James Parish
Sunday Offering
November 8–November 9, 2025

5:00PM	\$699.00	26 Envelopes	SJ
7:00PM	\$1,034.00	50 Envelopes	SJB
7:30AM	\$298.00	17 Envelopes	SJ
7:00AM	\$1,477.00	35 Envelopes	SJB
9:00AM	\$409.00	21 Envelopes	SJ
9:30AM	\$1,136.00	39 Envelopes	SJB
10:30AM	\$387.00	22 Envelopes	SJ
11:00AM	\$1,764.00	52 Envelopes	SJB
12:00PM	\$1,838.00	77 Envelopes	SJ
1:00PM	\$1,476.00	44 Envelopes	SJB
7:00PM	\$977.00	18 Envelopes	SJB

Total Sunday Collection...\$11,495.00
Cash..\$10,244.00 Checks..\$1,251.00
Envelope Families...991
Envelopes Received...401



PARISH STAFF
SALESIANS OF DON BOSCO

Pastor Fr. Miguel A. Suarez, SDB
Director Fr. David Sajdak, SDB
Parochial Vicar/CYM Fr. Paul Chu, SDB
youthministry@sjbchicago.org / oratory@sjbchicago.org
Paroquial Vicar Fr. Timothy Ploch, SDB
Paroquial Vicar Fr. Mirosław Pieprzyca, SDB
Paroquial Vicar Fr. Ky T. Nguyen, SDB
Deacon Simon Anguiano
Deacon Victor Moreno
Deacon Orlando Perez
Parish Secretary Rosa I. Mata
secretary@sjbchicago.org
Communications Evelyn Acevedo
communications@sjbchicago.org
Business Manager Nohemi Garcia
businessmanager@sjbchicago.org
Religious Education Office:
CRE Felicitas Santillan
Office Manager Rosa I. Mora
Secretary Marcela Guerrero
religiouseducation@sjbchicago.org